

8 de mayo de 2023



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**National Institute of Standards and Technology**  
Gaithersburg, Maryland 20899-

Estimada Sr./Sra.:

El Instituto Nacional de Estándares y Tecnología (NIST, por sus siglas en inglés), agencia federal del gobierno de los Estados Unidos, se encuentra evaluando el impacto del huracán María en Puerto Rico. El objetivo de este proyecto es considerar y recomendar mejoras en los códigos, estándares y prácticas de construcción para hacer que las comunidades de los Estados Unidos sean más resistentes a los huracanes y otros desastres.

El NIST tiene una larga historia de estudio de desastres, incluyendo huracanes, terremotos, tornados e incendios, lo que ha llevado a recomendaciones y cambios para mantener a las personas más seguras. El NIST tiene autoridad legal para estudiar estos desastres y hacer recomendaciones, pero no tiene autoridad regulatoria para exigir que se sigan sus recomendaciones. Más bien, el NIST trabaja cooperativamente con agencias gubernamentales en todos los niveles, así como con el sector privado y la academia. Al examinar los impactos del huracán María, hemos estado trabajando estrechamente con muchos departamentos y agencias de Puerto Rico, incluido el Departamento de Salud y el Departamento de Educación, los cuales han sido de gran ayuda. Más información sobre nuestros esfuerzos está disponible aquí: <https://www.nist.gov/topics/disaster-failure-studies/huracan-maria>

En Puerto Rico, el NIST cuenta con la asistencia de Stantec Consulting Services, Inc., una firma de consultoría de ingeniería, y de Horsley Witten Group, Inc., una firma de ingeniería y planificación ambiental que apoya la recolección de datos de ciencias sociales que se realiza en Puerto Rico. Stantec ha organizado un equipo de expertos en ingeniería con sede en Puerto Rico para ayudarnos a recopilar datos y comprender los efectos del huracán en edificios críticos, incluidos los hospitales, las escuelas, y los refugios. Horsley Witten ha organizado un equipo de expertos en ciencias sociales para ayudarnos a recopilar datos y comprender el impacto del evento en la pérdida y recuperación de las funciones sociales, incluidos los servicios hospitalarios y los servicios escolares.

El NIST identificó su institución como una instalación particularmente interesante para incluir en nuestro estudio. Su personal podría ayudar significativamente a nuestros esfuerzos, mejorando así la seguridad pública futura, cooperando con Stantec y el Grupo Horsley Witten. En nombre del NIST, Horsley Witten estará interesado en solicitar su cooperación para identificar al personal apropiado que pueda proporcionar información (a través de encuestas o entrevistas) sobre la pérdida y recuperación de los servicios hospitalarios y los servicios escolares después del huracán.

Los principales hallazgos y recomendaciones de nuestro estudio se publicarán ampliamente. Sin embargo, no compartimos toda la información que se recopila como parte de nuestro esfuerzo, especialmente la información confidencial, de propiedad o de identificación personal.

Esperamos sinceramente que pueda cooperar con el NIST, Stantec y el equipo de Horsley Witten. Los resultados de nuestro trabajo pueden contribuir en gran medida a mejorar la seguridad pública

**NIST**



**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE**  
**National Institute of Standards and Technology**  
Gaithersburg, Maryland 20899-

en Puerto Rico y, en general, en el futuro. Los resultados sin duda serán relevantes para su instalación particular, y nos aseguraremos de que se le brinde esa información directamente. Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en comunicarse conmigo directamente a [maria.dillard@nist.gov](mailto:maria.dillard@nist.gov) o 202-281-0908.

Considere al Dr. Domingo J. Marqués como el punto de contacto para el equipo de Horsley Witten. El Dr. Marqués puede ser contactado en [dmarques@albizu.edu](mailto:dmarques@albizu.edu) o 787-725-6500, ext. 1999. Considere al Dr. Juan Carlos Virella Crespo como el punto de contacto para el equipo de Stantec. Se puede contactar al Dr. Virella Crespo en [NISTstudyPuertoRico@stantec.com](mailto:NISTstudyPuertoRico@stantec.com) y [jcvirella@yahoo.com](mailto:jcvirella@yahoo.com) o 787-453-8600. Un representante de Horsley Witten se comunicará en otro momento.

Sinceramente,

Dra. Maria Dillard  
Líder Asociado del equipo del NIST para el Huracán María

cc: Dr. Joseph Main, Líder del equipo del NIST para el Huracán María  
Dr. Domingo Marqués, miembro del equipo Horsley Witten, Universidad Albizu  
Dr. Juan Carlos Virella Crespo, miembro del equipo de Stantec